

GENERAL PRECAUTIONS

AVVERTENZA! IL PRODOTTO È COSTRUITO PER OPERARE ESCLUSIVAMENTE ALL'INTERNO DI AUTOVEICOLI ALIMENTATI A 12 o 24 VOLT DC. WARNUNGI! BETRIEBEN SIE DIE ENDSTUFE NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12 oder 24 VOLT. WARNING! USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 or 24 VOLT NEGATIVE GROUND.

Diagram showing correct and incorrect installation methods for the device in a vehicle. Correct: secure mounting, correct polarity. Incorrect: loose mounting, incorrect polarity, contact with other components.

AVVERTENZE: INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI. ACHTUNG! WARNHINWEISE: STELLEN SIE DEN GEBRAUCH IM FALLE EINER STÖRUNG EIN. WARNUNGI! CAUTION: IN CASE OF TROUBLE IMMEDIATELY DISCONTINUE USE.

NON SMONTARE O MODIFICARE. ZERLESEN OER MODIFICAZIONE SI DAS PRODUKT NICHT. DO NOT DISASSEMBLE OR MODIFY THE PRODUCT.

I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO. DER EINBAU SOWIE DIE VERKABELUNG DES PRODUKTS SOLLTE VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL AUSGEFÜHRT WERDEN.

NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI. NIENTE AN FEUCHTEN OER STAUBIGEN PLÄTZEN EINBAUEN.

NON INSTALLARE A CONTATTO DI SUPERFICI SENSIBILI AL CALORE. NICHT IN DER NÄHE VON HITZEMPFINDLICHEN FLÄCHEN EINBAUEN.

NON EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI. KEINE LÖTUNGEN O KABEL WÄHREND DES BOHRENS VON LOCHERN BESCHÄDIGEN.

NON OSTRUIRE I CANALI DI VENTILAZIONE. BLOCCIEREN SIE KEINE ENTLÜFTUNGS ÖFFNUNGEN OER HITZSENSIBELN ELEMENTE.

UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V. BLOCCIEREN SIE KEINE ENTLÜFTUNGS ÖFFNUNGEN OER HITZSENSIBELN ELEMENTE.

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA. BENUTZEN SIE DIESES PRODUKT AUSSCHLIEßLICH IN FAHRZEUGEN MIT 12V STROMVERSORGUNG.

ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI. KLEMMEN SIE DIE NEGATIVE BATTERIELEITUNG VOM DEM ANSCHLUß DES GERÄTS AB.

EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI. VERMEIDEN SIE EIN DURCHEINANDER VON KABELN MIT FAHRZEUGEULETEN.

SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESSI DA PARTI METALLICHE TAGLIANTI. LEGEN SIE DIE KABEL SO AUS, DASS SIE NICHT GEEKRÜMMT SIND OER VON SCHARFEN BREMSYSTEM GEHÖREN.

USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DI ADEGUATO AMPERAGGIO. USE FUSES WITH ADEQUATE AMP RATING.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. FÜR EINEN MASSEANSCHLUß NIEMALS SCHRÄUBEN VERWENDEN.

NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTURBARE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO. NUTZEN SIE GERÄTSCHUTZSICHERUNGEN MIT HINREICHENDER AMPERE BELASTBARKEIT.

TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA. BENUTZEN SIE EINWAHRDREIE ZUBEHÖRTEILE UND BEFOLGEN SIE DIE INSTALLATIONSANLEITUNG.

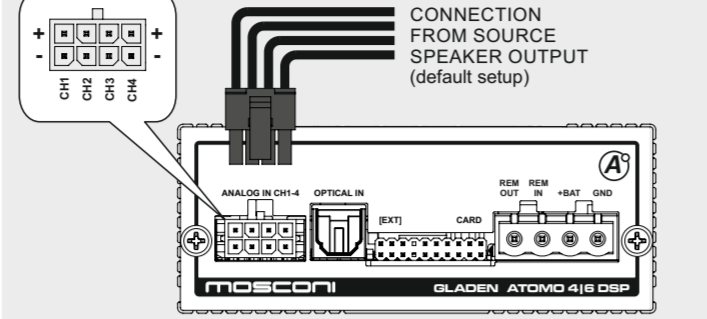
GEBRAUCHEN SIE DAS PRODUKT NICHT SO, DASS IHRE AUFMERSAMKEIT VOM FAHREN ABGELENKT IST. GEBRAUCHEN SIE DAS PRODUKT NICHT SO, DASS IHRE AUFMERSAMKEIT VOM FAHREN ABGELENKT IST.

HALTEN SIE DIE LAUTSTÄRKE AUF EINEM SOLCHEN LEVEL DER IHREN ERLAUBT. HALTEN SIE DIE LAUTSTÄRKE AUF EINEM SOLCHEN LEVEL DER IHREN ERLAUBT.

Table with 2 columns: TECHNICAL SPECIFICATIONS and values. Includes power supply voltage, fuse, current consumption, DSP output, dimensions, and weight.

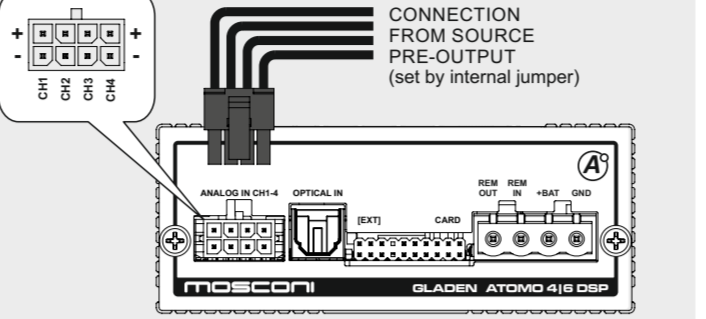
INPUT AND CONTROL CONNECTIONS

EXAMPLE: 2 STEREO HIGH LEVEL SIGNAL INPUT



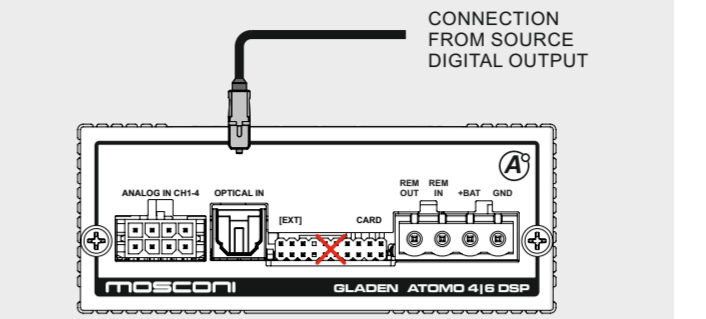
AUTONSENSE SETTING: Enabled by default by internal jumper. REM connection NOT required (available only on ANALOG IN CH1-2)

EXAMPLE: 2 STEREO LOW LEVEL SIGNAL INPUT



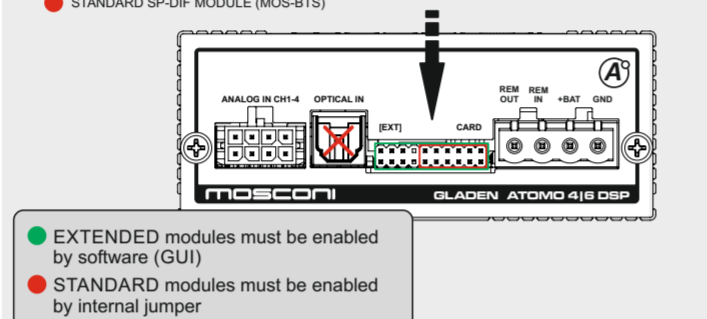
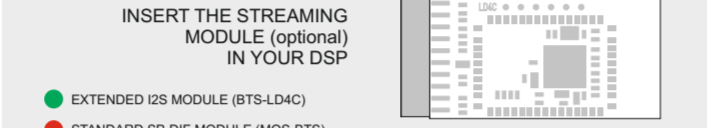
!! AUTOSENSE DOESN'T WORK !! it is only available with high level signal input on ANALOG IN CH1-4

EXAMPLE: OPTICAL INPUT

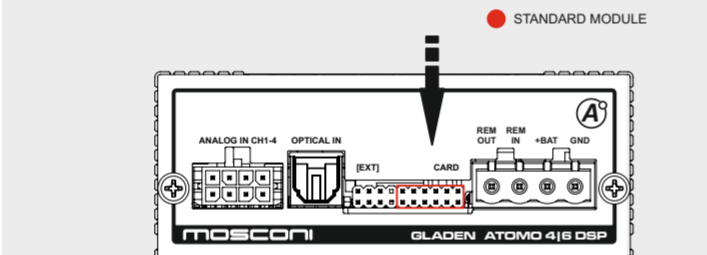


OPTICAL IN: Enabled by default by internal jumper

DIGITAL AUDIO STREAMING (e.g. MOS_BTS)

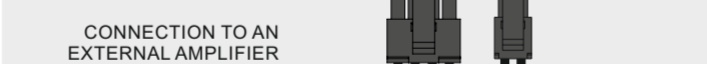
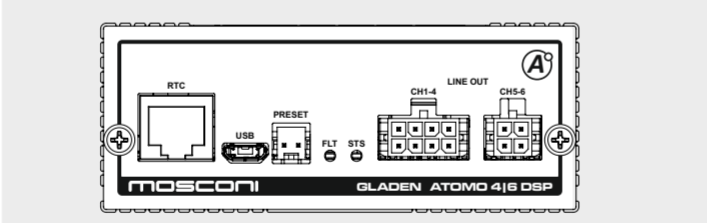


COMMUNICATION INTERFACE (e.g. MOS_BTM)



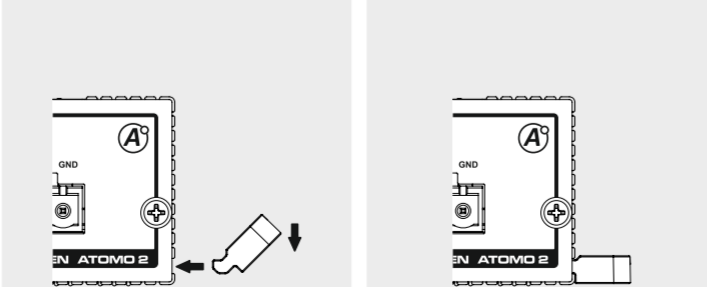
PROCESSED PREOUT CONNECTION

ANALOG PROCESSED PREOUT



INSTALLATION

FIXING BRACKETS FITTING



IMPORTANT! CAREFULLY READ THIS MANUAL TO FAMILIARIZE YOURSELF WITH ALL THE CONTROLS AND FUNCTIONS OF THIS PRODUCT. FOLLOWS ALL NOTICES TO ENSURE THE SAFETY OF THOSE INSTALLING AND USING THE PRODUCT.

MANUALE D'USO GARANZIA SICUREZZA GEBAUCHSANWEISUNG SICHERHEITSHINWEISSE GARANTIEKARTE WARNUNGS WARRANTY CARD

MOSCONI GLADEN ATOMO 416 DSP

GLADEN ATOMO 416 DSP - Rev. 1.17A - DEUT - ENG

GARANZIA - GARANTIEKARTE - WARRANTY

CONDIZIONI DI GARANZIA: RESTITUIRE, ASSIEME AL PRODOTTO DA RIPARARE, IL PRESENTE FOGLIO COMPIATO IN TUTTE LE SUE PARTI CON ALLEGATO IL DOCUMENTO FISCALE D'ACQUISTO.

GARANTIEBEDINGUNGEN: DIE GARANTIEKARTE BITTE VOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLT ZUSAMMEN MIT EINER FEHLERBESCHREIBUNG UND DER RECHNUNG EINSCHICKEN.

WARRANTY CONDITIONS: COMPLETE ALL SECTIONS AND RETURN THIS DOCUMENT ALONG WITH A) THE PRODUCT TO REPAIR AND B) THE ORIGINAL DATED PURCHASE RECEIPT

Client: Authorized Dealer Address: e-mail & Phone: Model: S.N.

MOSCONI s.r.l. garantisce i prodotti MOSCONI per 24 mesi dalla data di acquisto dichiarata nel presente riquadro e nel documento fiscale di acquisto.

MOSCONI s.r.l. gewährt 24 Monate Garantie auf MOSCONI Produkte. Entscheiden ist das Kaufdatum auf der Rechnung des autorisierten MOSCONI Fachhändlers.

MOSCONI s.r.l. extends a warranty to MOSCONI products for 24 months from the date of the original purchase as declared in the appropriate box and in the original purchase receipt.

MOSCONI s.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche o miglioramenti ai prodotti illustrati senza alcun preavviso. La disponibilità dei prodotti illustrati può essere sottoposta a variazioni.

MOSCONI s.r.l. hält sich jeder Art von Änderungen oder Verbesserung ohne Ankündigung vor. Die Verfügbarkeit der gezeigten Produkte kann variieren. Alle Produkte, die in dieser Anleitung beschrieben sind, sind ein Teil von MOSCONI.

MOSCONI s.r.l. reserves the right to modify or improve the products described here without notice. The availability of the displayed products may vary.

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche (valido per i paesi che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata).

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte).

Information on disposal of old electrical and electronic equipment (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems).



12V/24V

AVVERTENZE!
IL PRODOTTO È COSTRUITO PER OPERARE ESCLUSIVAMENTE ALL'INTERNO DI AUTOVEICOLI ALIMENTATI A 12 o 24 VOLT DC.

WARNUNG!
BETREIBEN SIE DIE ENDSTUFE NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12 oder 24 VOLT.

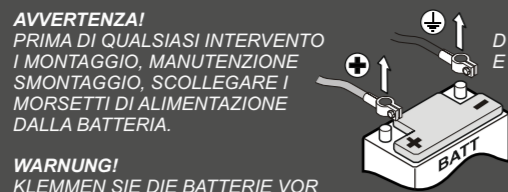
WARNING!
USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 or 24 VOLT NEGATIVE GROUND.

ATTENZIONI!

Usare cavi di alimentazione di sezione adeguata alla corrente che vi transita ed alla lunghezza del collegamento. La tabella qui riportata indica la sezione minima da utilizzare per operare in sicurezza. È buona regola usare sempre cavi di sezione più grande possibile.

ACHTUNG!
Benutzen Sie Stromkabel mit einer Dicke, die der momentanen Beanspruchung und der Länge des Kabels entspricht. Die Tabelle in dieser Anleitung geben die minimale Dicke für einen sicheren Gebrauch an. Sofern möglich, immer die größte vorhandene Dicke verwenden.

ATTENTION!
Use power cables with a gauge that is appropriate to the current load and to the length of the cable. The table in this manual indicates the minimum gauge for safe use. Whenever possible, use the largest gauge available.

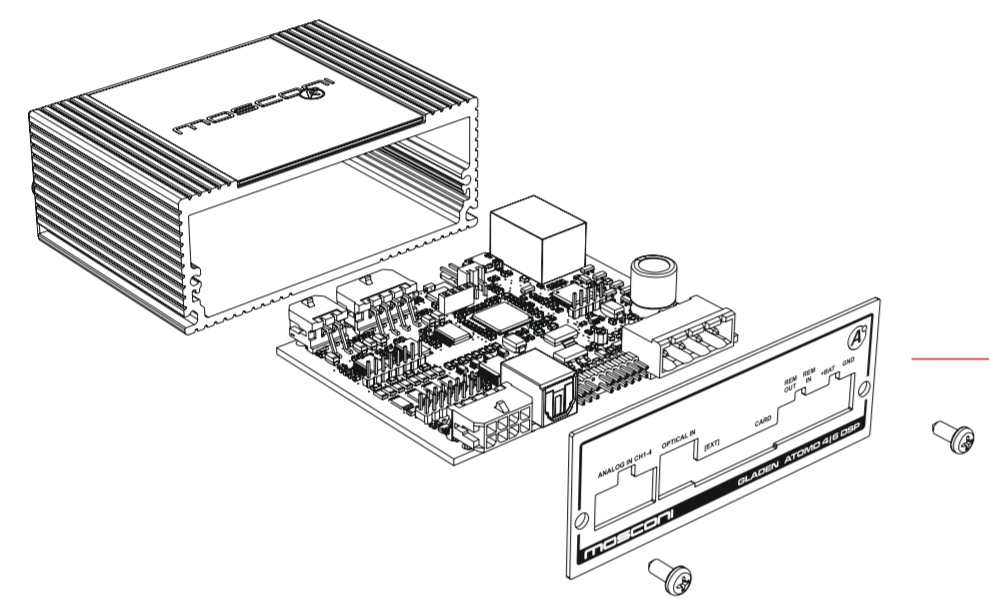


AVVERTENZE!
PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO I MONTAGGIO, MANUTENZIONE SMONTAGGIO, SCOLLEGARE I MORSETTI DI ALIMENTAZIONE DALLA BATTERIA.

WARNUNG!
KLEMMEN SIE DIE BATTERIE VOR DEM EINBAU, DER WARTUNG ODER DEM AUSBAU AB.

WARNING!
DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL.

CURRENT (A)	MIN. SECTION (AWG/mm ²)									
	0-20	14/2	12/4	12/4	10/6	10/6	8/9	8/9	8/9	8/9
20-35	12/4	10/6	8/9	8/9	6/14	6/14	6/14	6/14	4/21	4/21
35-50	10/6	8/9	8/9	6/14	6/14	4/21	4/21	4/21	4/21	4/21
50-65	8/9	8/9	6/14	4/21	4/21	4/21	4/21	4/21	2/34	2/34
65-85	6/14	6/14	4/21	4/21	2/34	2/34	2/34	2/34	0/54	0/54
85-105	6/14	6/14	4/21	2/34	2/34	2/34	2/34	2/34	0/54	0/54
105-125	4/21	4/21	4/21	2/34	2/34	0/54	0/54	0/54	0/54	0/54
125-150	2/34	2/34	2/34	2/34	0/54	0/54	0/54	0/54	0/54	0/54
	0-1.2	1.2-2.1	2.1-3.1	3.1-4.0	4.0-4.9	4.9-5.8	5.8-6.7	6.7-8.5		
	LENGTH (m.)									



POWER SUPPLY

ACCENSIONE REMOTA

Collegare il segnale di accensione remota al cavo REM-IN. Prelevare dal cavo REM-OUT il segnale per accendere altri dispositivi.

VERSTÄRKER REMOTE

Verbinden Sie den Remote Ausgang Ihres Autoradios mit der REM-IN Leitung. Benutzen Sie die REM-OUT Leitung um weitere Geräte einzuschalten.

REMOTE TURN-ON

Connect the remote power-on signal to the REM-IN cable. Take the signal from the REM-OUT cable to turn on other devices.

POSITIVO DI ALIMENTAZIONE

Collegare saldamente il cavo al polo Positivo della batteria utilizzando un cavo il più corto possibile e opportunamente terminato. Si consiglia l'utilizzo di un fusibile esterno il più vicino possibile alla batteria.

12V/24V (PLUS) ANSCHLUSS

Verbinden Sie den Plusanschluss der Endstufe mit dem Pluspol der Fahrzeugbatterie. Verwenden Sie hierfür ein möglichst kurzes Kabel mit ausreichendem Querschnitt. Achtung! Benutzen Sie unbedingt eine externe Sicherung (optional) mit ausreichender Kapazität (entsprechend dem Kabelquerschnitt) und befestigen Sie diese so nah wie möglich am Pluspol der Fahrzeugbatterie.

POSITIVE POWER CONNECTION

Securely Connect the wire to the positive lead of the battery. Use the shortest possible cable with the proper terminal. We recommend using an external fuse as close as possible to the battery.

NEGATIVO DI ALIMENTAZIONE

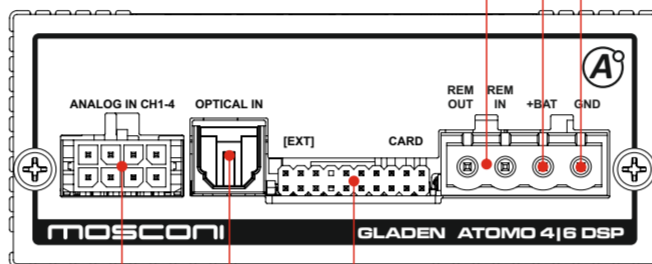
Collegare saldamente il cavo ad un punto metallico della vettura ripulito da residui, utilizzando un cavo il più corto possibile e opportunamente terminato.

MASSE (MINUS) ANSCHLUSS

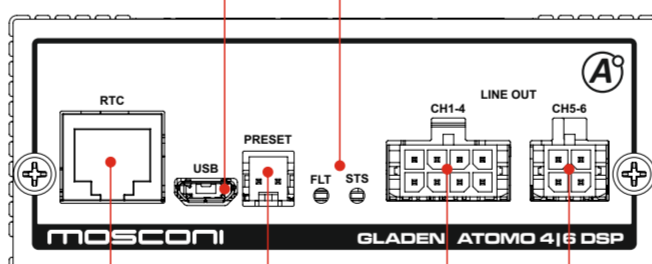
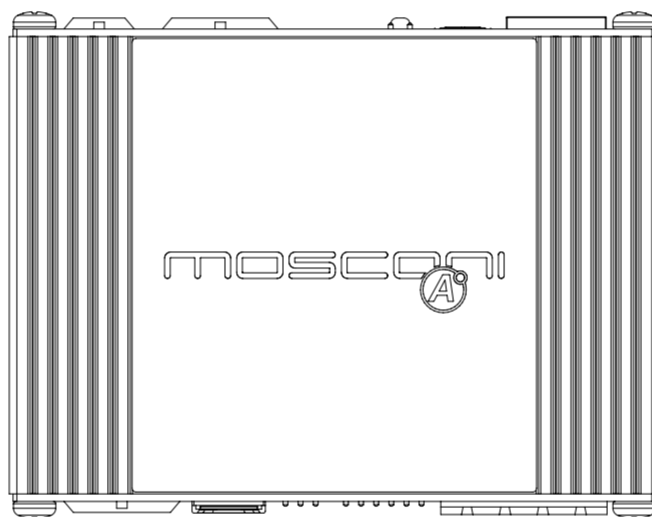
Verbinden Sie den Minusanschluss der Endstufe mit der Fahrzeugkarosserie. Darauf achten dass die Kontakfläche sauber, trocken und unlackiert ist! Benutzen Sie möglichst ein kurzes Verbindungskabel.

NEGATIVE POWER CONNECTION

Securely connect the wire to a metallic part of the frame or chassis of the vehicle. Strip the paint and debris, and use the shortest possible cable with the proper terminal.



OPEN THIS SIDE



CONTROLS

CONTROLLO REMOTO - RTC (opzionale)
Collegare il terminale del controllo remoto al connettore del DSP.

PEGELFERNBEDIENUNG - RTC:
Verbinden Sie die Leitung der Pegelfernbedienung mit dieser Buchse.

REMOTE CONTROL - RTC (optional)
Connect the remote control terminal to this connector.

PRESET
Collegare uno switch o utilizzare un jumper per selezionare un preset diverso da quello impostato via software.

PRESET
Verwenden Sie einen Schalter oder Jumper zum Umschalten des aktiven Presets.

PRESET
Connect a switch or use a jumper to select a different preset than the one set by software.

OUTPUT

USCITE PREAMPLIFICATE E PROCESSATE
Collegare i canali CH1-4 ad un amplificatore esterno.

PROZESSIERTE AUSGÄNGE
Verbinden Sie Kanal CH1-4 mit einem externen Verstärker.

PROCESSED PREOUTS
Connect the CH1-4 channels to an external amplifier.

USCITE PREAMPLIFICATE E PROCESSATE
Collegare i canali CH5-6 ad un amplificatore esterno.

PROZESSIERTE AUSGÄNGE
Verbinden Sie Kanal CH5-6 mit einem externen Verstärker.

PROCESSED PREOUTS
Connect the CH5-6 channels to an external amplifier.

INPUT

CARD
Compatibile con tutti i moduli standard MOSCONI (MOS-BTM, MOS-BTS, EXT4HLIN e BTS-LD4C) e con moduli estesi (EXT4HL, MOS-BTS+, ecc...)

CARD
Kompatibel mit allen MOSCONI Standardmodulen (MOS-BTM, MOS-BTS, EXT4HLIN und BTS-LD4C) und erweiterten Modulen (EXT4HL, MOS-BTS+, usw...)

CARD
Compatible with all standard MOSCONI modules (MOS-BTM, MOS-BTS, EXT4HLIN and BTS-LD4C) and with extended modules (EXT4HL, MOS-BTS+, etc...)

INGRESSO OTTICO
Utilizzare un cavo audio digitale in fibra ottica compatibile SPDIF con interfaccia Toslink.

OPTISCHER EINGANG
Benutzen Sie ein SPDIF kompatibles Glasfaserkabel mit Toslink-Stecker.

OPTICAL INPUT
Use an SPDIF compatible optical fiber digital audio cable with a Toslink interface.

INGRESSI ANALOGICI
Collegare i cavi IN1, IN2, IN3 e IN4 ai segnali audio analogici della sorgente. In alternativa utilizzare l'adattatore EXT4RCA in bundle.

ANALOGUE EINGÄNGE
Verbinden Sie IN1, IN2, IN3 und IN4 mit den analogen Ausgängen Ihrer Quelle. Alternativ, benutzen Sie den EXT4RCA Adapter gebündelt.

ANALOG INPUTS
Connect the IN1, IN2, IN3 and IN4 cables to the analog audio signals of the source. Alternatively, use the EXT4RCA adapter bundled.

SOFTWARE DOWNLOAD

Potrai trovare la versione più recente del software direttamente su www.gladen-audio.com/DSP/download/ se non hai la possibilità di fare il download, ti preghiamo di rivolgerti al rivenditore.

Requisiti di sistema: Windows Vista, 7, 8 o 10 (32 e 64 bit).
Cliccare su "setup.exe" e installare il programma con relativa icona sul desktop (Mosconi DSP).
Per favore osservare l'ordine dei prossimi passi:
Avviare il programma con un doppio click sull'icona. Accendere il DSP poi collegarlo, attraverso il cavo USB fornito, al PC. La connessione avverrà dopo circa 60 secondi. Ora decidere se trasferire i dati dal DSP al PC o viceversa. Il Menu contiene anche un filmato (formato Mp4, è presente anche Adobe Quicktime che potrebbe essere richiesto). Per chiudere, terminare il programma e disconnettere il cavo USB dal DSP, quindi dal PC. Tutte le modifiche verranno salvate automaticamente.

Bitte laden Sie sich die neueste Softwareversion von www.gladen-audio.com/DSP/download/ herunter. Sollten Sie keine Möglichkeit dazu haben, kontaktieren Sie bitte IhrenFachhändler.

Systemvoraussetzung: Windows Vista, 7, 8 oder 10 (32 und 64 bit).
Nach dem Ausführen der "setup.exe" Datei wird das Programm automatisch installiert und ein Icon MOSCONI DSP auf dem Desktop angezeigt.
Bitte die Reihenfolge der nächsten Schritte beachten!
Starten Sie das Programm durch einen Doppelklick auf das Icon. Danach den DSP einschalten und das mitgelieferte USB Kabel zwischen DSP und PC stecken. Innerhalb 60 sec. wird automatisch eine Verbindung hergestellt. Entscheiden Sie nun, ob Sie die Daten aus dem DSP zum PC oder vom PC zum DSP kopieren möchten. Innerhalb des Programms befindet sich eine Videoanleitung (MP4 Format) die Sie durch das Programm führt (eventuell wird Adobe Quicktime benötigt). Zum Beenden schließen Sie das Programm und trennen Sie die Verbindung zwischen DSP und PC. Die Einstellungen werden automatisch gespeichert.

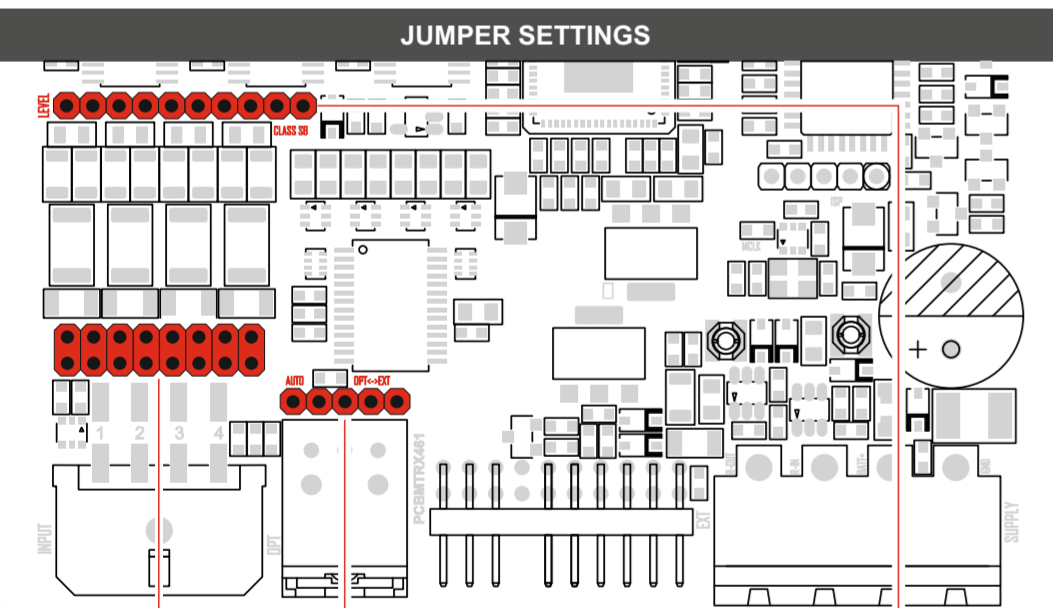
To get the latest software version please download on www.gladen-audio.com/DSP/download/ if you don't have the download possibility, please contact your dealer.

System requirements: Windows Vista, 7, 8 or 10 (32 and 64 bit).
After starting the "setup.exe", the program will install automatically and place an icon (MOSCONI DSP) on the desktop. Please note the order of the next steps!
Start the program by double-clicking the icon. Turn on the DSP and, with provided cable, connect the DSP by the USB port to your PC USB hub. Within 60 seconds it will connect automatically. Now decide whether you want to copy the data from the DSP to the PC or PC to the DSP. The menu contains a video tutorial (MP4 format) (Adobe may need QuickTime).
To exit, close the program and close the connection between the DSP and PC. The settings are saved automatically.

Importante: Sovrapposizione di forti equalizzazioni in ingresso e/o uscita con valori molto alti di "Q" nel crossover è facile portare in saturazione (clipping) il segnale e, conseguentemente, sovraccaricare gli altoparlanti. Si prega di controllare sempre i LED rossi di clipping dopo ogni settaggio. Si raccomanda il massimo scrupolo e attenzione quando si impostano i valori dei vari settaggi per evitare qualsiasi danneggiamento al prodotto e alla salute. Per applicazioni totalmente attive: per proteggere il vostro tweeter dalle basse frequenze dovute ad una regolazione non corretta o anche da un eventuale bug nel software, raccomandiamo di usare un condensatore da 10 µF posto in serie al tweeter.

Wichtig: Durch das Überlagern von Equalizerändern, sowie beim Einpegeln des Input- oder/und Output-Signals, sehr hohen variablen Q-Faktoren bei den Frequenzweichenfiltern, kann die Gesamtverstärkung des DSP ein Clipping verursachen, welches die Lautsprecher überlasten kann. Bitte beachten Sie immer die ST clipping LED und unterlassen Sie es, solche nicht praxisgerechten Einstellungen unnötigerweise zu provozieren. Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen im Vollaktivbetrieb einen 10 F Kondensator in Reihe vor dem Hochtoner zu schalten.

Important: By overlying equalization in the input and/or output and very high variable Q-factors in the crossover filters it is easy to cause very high clipping gains, which can overload a speaker. Please consider always the ST warning clipping LED at the every stage. Practical attitudes are needed when setting up, otherwise damage will be caused. Full active application: To protect your tweeter against low frequencies due to wrong adjustments or even a software bug, we recommend you to use a serial 10 F capacitor in front of your tweeter!



INPUT MODE HIGH LEVEL SIGNAL

CH1 CH2 CH3 CH4

Ballast

INPUT MODE LOW LEVEL SIGNAL

CH1 CH2 CH3 CH4

GND ref.

Floating

AUTOSENSE

ON (Default)

OFF

DIGITAL INPUT

OPTICAL (Default)

CARD

INPUT LEVEL

CH1 CH2 CH3 CH4 SB

12Vrms [6:1] (Default)

Remove jumpers and insert the bundled card

CH1 CH2 CH3 CH4 SB

12Vrms [6:1] - Class SB

CH1 CH2 CH3 CH4 SB

2Vrms [1:1]

WARNING: any other jumper configuration is NOT allowed

SIGNAL LIGHTS

STS LED

Fast flashing 7x - Startup

Off - Normal operation

Slow flashing - Shutdown

On - Autofade Option locked

Short flashing - Receive from BT, USB or RCD

Very fast flashing - Upload firmware/Upload flow

FLT LED

Off - Preset 1 or 3 (ext. switch)

On - Preset 2 or 4 (ext. switch)